

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ
КОНДИЦИОНЕРЫ ВОЗДУХА

СЕРИЯ TDI



LCAC-18TDI-IN/ LCAC-18TI-OUT
LCAC-24TDI-IN/ LCAC-24TI-OUT
LCAC-36TDI-IN/ LCAC-36TI-OUT
LCAC-48TDI-IN/ LCAC-48TI-OUT
LCAC-60TDI-IN/ LCAC-60TI-OUT

FRENCH



TRADITION OF COMFORT



СТРАХОВОЙ СЕРТИФИКАТ

ответственности за качество товаров

Действие сертификата распространяется на следующие группы товаров

- Бытовые сплит-системы
- Мульти сплит-системы
- Мобильные кондиционеры
- Полупромышленные сплит-системы
- Мультизональные сплит-системы
- Электрические тепловые пушки
- ИК обогреватели
- Тепловые завесы
- Конвекторы
- Увлажнители
- Осушители воздуха
- Воздухоочистители
- Водяные тепловентиляторы
- Радиаторы отопления
- Компактные вентиляционные установки (приточные, приточно-вытяжные)

Действует на территории Российской Федерации



НА 25 000 000 ₽*

Дополнительно застрахована каждая единица продукции Lorient в ПАО «Группа Ренессанс Страхование»



Более подробная информация о программе страхования

Ренессанс ▼
страхование

Застраховано ПАО «Группа Ренессанс Страхование»

ФУНКЦИИ И ТЕХНОЛОГИИ



Антикоррозийный корпус Rust Prof

Корпус внешнего блока имеет оцинкованное покрытие.



Функция «Глубокий сон»

Помогает поддерживать наиболее комфортную температуру и экономит электроэнергию.



ECO – экономичный режим

Кондиционер автоматически повышает при охлаждении или понижает при обогреве, температуру воздуха на 2 градуса в отличии от установленной, экономя ваши средства и свой ресурс работы.



Функция «Таймер»

Кондиционер может быть отключен или включен автоматически в любое установленное время суток.



Функция «Самодиагностика»

Обеспечивает контроль аварийных операций или неисправностей.



Беспроводной пульт дистанционного управления

Удобен и функционален, позволяет без труда управлять всеми режимами работы кондиционера.

ФУНКЦИИ И ТЕХНОЛОГИИ



FEEL - Автоматический режим

Кондиционер в зависимости от температуры в помещении автоматически переключается в необходимый режим для создания наилучшего комфорта для вас.



Режимы работы холод / тепло / осушение / вентиляция

Кондиционеры Lorient работают в 4 режимах для создания микроклимата в помещении и достижения наибольшего комфорта.



Хладагент R410

Мы используем только озонобезопасный фреон в работе нашего кондиционера.



Режим «Турбо»

Режим позволяет при нажатии одной кнопки перейти в максимальные показатели температуры работы кондиционера, быстро охлаждая или обогревая помещение.



Моющийся фильтр

Фильтр внутреннего блока легко вынимается и моется, что гарантирует постоянный поток чистого воздуха.

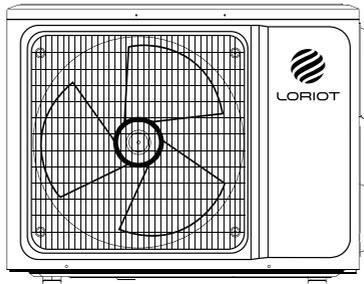
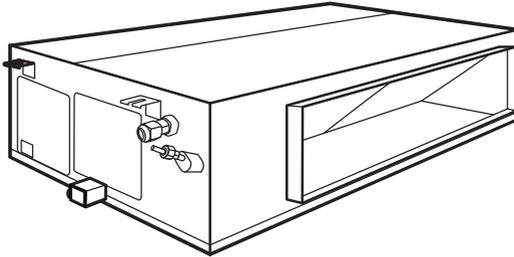


Режим «Разморозка»

Включается автоматически, в зависимости от внешних условий.

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор и приобретение электрического кондиционера воздуха Lorient. Электрический кондиционер предназначен для охлаждения, обогрева, осушения и вентиляции воздуха в бытовом помещении. Просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед тем, как вы начнете эксплуатацию изделия.



**Модельный ряд электрических кондиционеров воздуха
(сплит-системы) для внутренней установки**

LCAC-18TDI-IN, LCAC-24TDI-IN,
LCAC-36TDI-IN, LCAC-48TDI-IN, LCAC-60TDI-IN

**Модельный ряд электрических кондиционеров воздуха
(сплит-системы) для наружной установки**

LCAC-18TI-OUT, LCAC-24TI-OUT,
LCAC-36TI-OUT, LCAC-48TI-OUT, LCAC-60TI-OUT

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| Важная информация | 7 |
| Меры предосторожности..... | 7 |
| Технические характеристики..... | 9 |
| Описание прибора | 10 |
| Комплект поставки | 10 |
| Проводной контроллер..... | 11 |
| Схема установки проводного контроллера..... | 14 |
| Руководство по установке кондиционера | 15 |
| Схема габаритных размеров внутреннего блока | 15 |
| Габаритные размеры внутреннего блока..... | 15 |
| Габаритные размеры наружного блока | 15 |
| Выбор места | 16 |
| Монтаж кондиционера..... | 17 |
| Монтаж внутреннего блока кондиционера..... | 19 |
| Подключение дренажного шланга..... | 20 |
| Электрические соединения..... | 22 |
| Уход и обслуживание | 24 |
| Поиск и устранение неисправностей | 26 |
| Коды ошибок | 27 |
| Гарантийные обязательства..... | 29 |
| Транспортировка и хранение | 30 |
| Утилизация, срок службы, гарантийный срок..... | 31 |
| Информация о сертификации..... | 32 |
| Нормативные документы | 32 |
| Гарантийный талон..... | 34 |

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор предназначен для охлаждения воздуха в помещениях.

Производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления покупателя, вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его свойств. Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

ПРИМЕЧАНИЕ: на изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту по установке.
2. При использовании кондиционера, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация, в силу игнорирования мер предосторожности, может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.
3. Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети.
4. Не просовывайте пальцы или посторонние предметы через воздуховыпускную решетку внутреннего и наружного блоков, так как это может привести к травме от вращающегося вентилятора и приведет его к поломке.
5. Не разрешайте детям самостоятельно включать кондиционер. Дети могут включать кондиционер только под присмотром взрослых.
6. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер. Внутренние агрегаты кондиционера находятся под напряжением, это опасно для жизни! Для ремонта изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
7. Не используйте устройство, если оно неисправно, или если его уронили или повредили.
8. Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
9. Незамедлительно отключите кондиционер от электрической сети, если от него идут странные запахи или дым.
10. Не брызгайте и не лейте воду и другие жидкости на кондиционер.
11. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети во время грозы.
12. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети, когда он не используется.

13. Перед началом чистки и технического обслуживания кондиционера отключите его от электрической сети. Чистку и техническое обслуживание производится в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
14. Для обеспечения эффективной работы кондиционера эксплуатируйте его в температурно-влажностных условиях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
15. Не используйте опасные химические вещества для чистки устройства и не допускайте их попадания на прибор.
16. При снятии воздушного фильтра не касайтесь металлических частей устройства.
17. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте устройство через электрические удлинители.
18. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами.
19. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур питания рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.
20. Не запускайте и не останавливайте устройство посредством подключения или отключения электрического питания.
21. Не используйте устройство в целях, непредусмотренных этим руководством по эксплуатации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

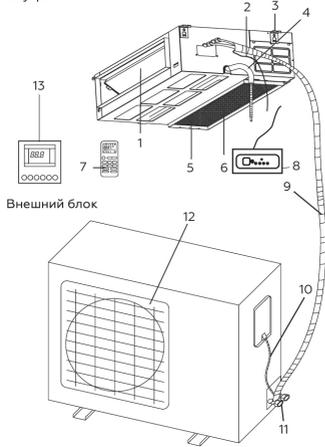
Таблица 1

| Общие характеристики системы | | LCAC-18TDI | LCAC-24TDI | LCAC-36TDI | LCAC-48TDI | LCAC-60TDI |
|---|---------------|--------------------------|------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| Производительность, кВт | Охлаждение | 5,27 (1,82-5,46) | 7,03 (2,50-7,45) | 10,55 (3,68-11,00) | 14,06 (4,90-14,70) | 16,12 (5,60-16,80) |
| | Обогрев | 5,70 (2,00-5,98) | 7,60 (2,66-7,98) | 11,55 (4,05-12,10) | 15,40 (5,40-16,10) | 17,00 (5,95-18,70) |
| Номинальная потребляемая мощность, кВт | Охлаждение | 2,25 (0,55-2,27) | 2,51 (0,98-2,62) | 3,50 (1,20-3,73) | 5,02 (1,53-5,77) | 5,37 (1,77-6,18) |
| | Обогрев | 1,90 (0,55-2,49) | 2,37 (1,05-2,84) | 3,60 (1,20-3,75) | 4,81 (1,65-5,69) | 5,31 (1,88-6,18) |
| Энергоэффективность, Вт/Вт | Охлаждение | EER/Класс 2,80/C | 2,80/C | 3,00/B | 2,80/C | 3,00/B |
| | Обогрев | COP/Класс 3,20/C | 3,20/C | 3,20/B | 3,20/B | 3,20/B |
| Рабочий ток, А | Охлаждение | 9,60 | 11,50 | 16,00 | 7,60 | 8,20 |
| | Обогрев | 10,00 | 10,80 | 16,50 | 7,30 | 8,10 |
| Электропитание | | 1 фаза, 220-240 В, 50 Гц | | | 3 фазы, 380-415 В, 50 Гц | |
| Годовое энергопотребление, кВт | Охлаждение | 1125 | 1255 | 1750 | 2510 | 2685 |
| Максимальная длина трассы, м | | 30 | 30 | 30 | 50 | 50 |
| Максимальный перепад высот, м | | 15 | 15 | 15 | 30 | 30 |
| Диаметр жидкостной трубы, мм (дюймы) | | Ø6,35 (1/4") | Ø6,35 (1/4") | Ø9,52 (3/8") | Ø9,52 (3/8") | Ø9,52 (3/8") |
| Диаметр газовой трубы, мм (дюймы) | | Ø12,7 (1/2") | Ø12,7 (1/2") | Ø15,88 (5/8") | Ø15,88 (5/8") | Ø15,88 (5/8") |
| Сечение кабеля питания | | 3x2,5 | 3x2,5 | 3x2,5 | 5x1,0 | 5x1,0 |
| Сечение межблочного кабеля | | 3x1,0 | 3x1,0 | 3x1,0 | 3x1,0 | 3x1,0 |
| Внутренний блок | | LCAC-18TDI-IN | LCAC-24TDI-IN | LCAC-36TDI-IN | LCAC-48TDI-IN | LCAC-60TDI-IN |
| Расход воздуха внутреннего блока, м ³ /ч | | 850 | 1100 | 1500 | 2200 | 2200 |
| Уровень звукового давления, дБ(А) | | 35/36/38 | 36/39/40 | 40/44/47 | 42/45/49 | 42/45/49 |
| Диаметр дренажной трубы, мм | | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 |
| Размеры (ШxВxГ), мм | Без упаковки | 920x210x570 | 920x210x570 | 1140x270x710 | 1200x300x800 | 1200x300x800 |
| | В упаковке | 1120x281x690 | 1120x281x690 | 1341x341x830 | 1400x371x920 | 1400x371x920 |
| Вес, кг | Без упаковки | 21,5 | 22,0 | 37,0 | 44,0 | 44,0 |
| | В упаковке | 26,5 | 27,0 | 41,0 | 50,0 | 51,0 |
| Наружный блок | | LCAC-18TI-OUT | LCAC-24TI-OUT | LCAC-36TI-OUT | LCAC-48TI-OUT | LCAC-60TI-OUT |
| Расход воздуха, м ³ /ч | | 3000 | 3000 | 3600 | 5000 | 5600 |
| Уровень звукового давления, дБ(А) | | 57 | 53 | 56 | 57 | 58 |
| Гарантированный диапазон рабочих температур наружного воздуха, °С | Охлаждение | -15 - +48 °С | | | | |
| | Обогрев | -15 - +24 °С | | | | |
| Заправочный вес хладагента R410A, г | | 1000 | 1700 | 2050 | 2980 | 2800 |
| Компрессор | Производитель | GMCC | GMCC | SANYO | SANYO | HIGHLY |
| Размеры (ШxВxГ), мм | Без упаковки | 780x590x288 | 780x590x288 | 910x805x360 | 910x805x360 | 1010x850x410 |
| | В упаковке | 890x648x385 | 890x648x385 | 1022x860x480 | 1022x860x480 | 1135x970x530 |
| Вес, кг | Без упаковки | 26,5 | 31,0 | 47,0 | 65,0 | 75,0 |
| | В упаковке | 28,5 | 33,0 | 51,0 | 70,0 | 83,0 |

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков, соединенных трубопроводами. Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления.

Внутренний блок



1. Внутренний блок
2. Соединение трубок хладагента
3. Монтажная планка
4. Дренажная трубка
5. Вход воздуха
6. Фильтр
7. Пульт ДУ (наличие в зависимости от комплектации)
8. Приемник (наличие в зависимости от комплектации)
9. Трубка хладагента
10. Соединительный шнур
11. Запорный клапан
12. Решетка выхода воздуха
13. Проводной контроллер

Рис. 1



Примечание:

Приобретенный Вами кондиционер может отличаться от кондиционера, схематично изображенного на рисунке.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплектацию кондиционера (сплит-системы) входит:

1. Блок кондиционера для внутренней установки – 1 шт.
2. Блок кондиционера для наружной установки – 1 шт.
3. Пульт дистанционного управления – 1 шт.
(наличие зависит от комплектации)
4. Элементы питания для пульта ДУ – 2 шт.
(наличие зависит от комплектации)
5. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном – 1 шт.
6. Упаковка блока внутренней установки – 1 шт.
7. Упаковка блока внешней установки – 1 шт.
8. Проводной контроллер – 1 шт.
(наличие зависит от комплектации)

ПРОВОДНОЙ КОНТРОЛЛЕР

Панель управления

1. Кнопка «РЕЖИМ»
2. Кнопка регулировки скорости вентилятора
3. Кнопка «ТАЙМЕР»
4. Кнопка «ВВЕРХ»
5. Кнопка «ВНИЗ»
6. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»

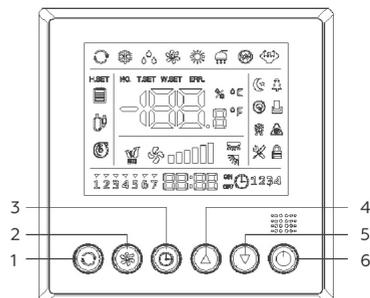


Рис.2

- ! Примечание:**
Индикатор горит, это означает, что функция включена, если индикатор не горит, то это означает что функция выключена.

Описание кнопок

Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»

Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» один раз, чтобы включить контроллер.
 Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» повторно, чтобы выключить контроллер.

Самодиагностика

Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» и держите в течении 5 секунд, чтобы запустить режим самодиагностики. Самодиагностика происходит в следующем порядке: после одиночного короткого звукового сигнала, выходные данные последовательно сменяются (поочередно появляются на дисплее слева направо и исчезают). После этого контроллер выходит из режима самодиагностики.

- ! Примечание:**
- 1. После выключения контроллера он выходит из режима самодиагностики автоматически.**
 - 2. В режиме самодиагностики все кнопки недоступны.**

Кнопка «РЕЖИМ»

Переключатель режимов. Нажмите кнопку «РЕЖИМ» один раз, чтобы выбрать режим. При выборе режима другие значки будут отключены. Последовательность переключения обозначена в правой части экрана. Настройки функций. На начальном экране нажмите кнопку «РЕЖИМ» в течении 5 секунд, чтобы войти в интерфейс настройки функций.

Кнопки «ВВЕРХ/ВНИЗ»

На начальном экране нажмите кнопку «ВВЕРХ» или «ВНИЗ» один раз, чтобы, соответственно, увеличить или уменьшить температуру на 0,5 градусов.

Принудительное размораживание

Для входа в режим принудительного размораживания установите проводной контроллер в режим обогрева и при температуре 16°C. Нажмите следующие кнопки в течении 5 секунд: «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «ВВЕРХ», «ВНИЗ», после чего включится принудительное размораживание и прозвучит один долгий сигнал.

Кнопка регулировки скорости вентилятора

Нажмите кнопку выбора скорости вентилятора один раз для переключения скоростей работы мотора вентилятора внутреннего блока. Скорость вращения мотора вентилятора по умолчанию установлена низкая и на дисплее отображается значок низкой скорости. При нахождении в режиме осушения воздуха проводной контроллер не реагирует на выбор скорости воздушного потока. При нахождении проводного контроллера в автоматическом режиме индикатор скорости воздушного потока последовательно меняется, циклично отображая скорости: низкая > средняя > высокая > низкая.

Кнопка «ТАЙМЕР»

Зажмите кнопку «ТАЙМЕР» в течении более 5 секунд, чтобы войти в интерфейс настройки часов. Нажмите кнопку «ТАЙМЕР» один раз, чтобы войти в настройку таймера.

Настройка времени

Для настройки времени нажмите и удерживайте кнопку «ТАЙМЕР» в течении 5 секунд. Используйте кнопки «ВВЕРХ» или «ВНИЗ» для регулировки текущего параметра времени. Чтобы переключаться между настройкой

параметра часов и минут используйте кнопку «РЕЖИМ». Для сохранения заданного времени и выхода из меню настройки времени нажмите кнопку «ТАЙМЕР». Если в течении 15 секунд после выбора заданного времени не будет нажата кнопка «ТАЙМЕР», то осуществиться выход из меню настройки времени и параметры не будут сохранены.

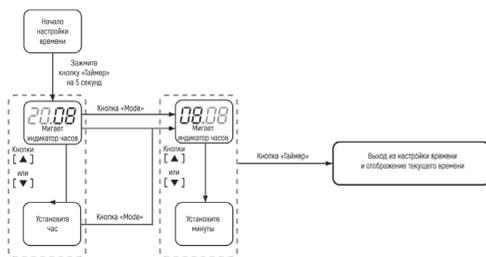


Рис.3

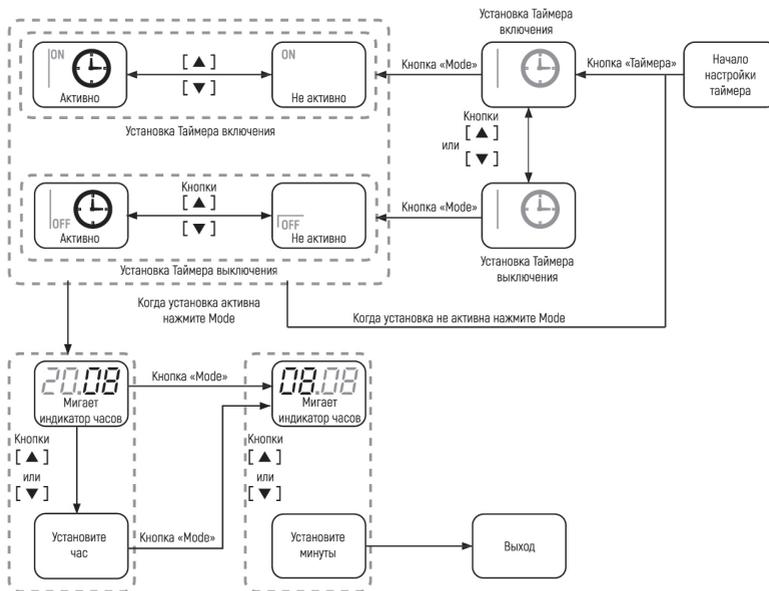


Рис. 4

Для включения таймера нажмите кнопку «ТАЙМЕР». Для его активации используйте кнопки «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», при этом на дисплее отобразится кнопка «ВКЛ». Для установки необходимого времени работы таймера нажмите кнопку «РЕЖИМ» и перейдите к выбору минут и часов. Для завершения настройки таймера и его сохранения нажмите кнопку «ТАЙМЕР». Для деактивации используйте кнопки «ВВЕРХ» или «ВНИЗ», при этом на дисплее отобразится кнопка «ВЫКЛ».

СХЕМА УСТАНОВКИ ПРОВОДНОГО КОНТРОЛЛЕРА

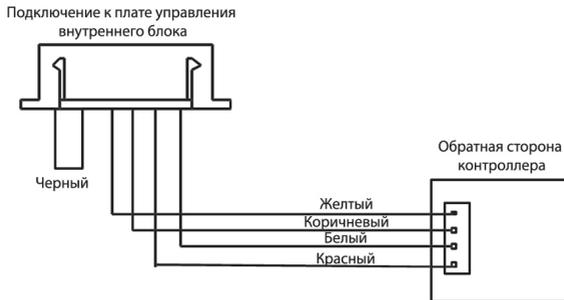


Рис. 5



Примечание:

Перед установкой проводного контроллера отключите кондиционер от питания и отсоедините плату внутреннего блока. Только после этого вы сможете начать работу по установке.

Инструкция по установке проводного контроллера

1. Отсоедините заднюю крышку проводного контроллера
2. Перед тем как закрепить заднюю крышку на стене, убедитесь, что длина провода, которая будет проходить через заднюю крышку, будет не менее 100 мм
3. Подключите 4 кабеля по направлению к задней крышке и закрутите болты. Слева-направо последовательность подключения выглядит следующим образом:

- Провод напряжения 12 В (красный)
- Провод заземления (белый)
- Провод приема сигнала Rx (коричневый)
- Провод передачи сигнала Tx (желтый)

Запрещено менять местами провод напряжения 12 В и провод заземления, это может привести к короткому замыканию контактов блока управления. При подключении проводов Rx и Tx вы можете столкнуться с тем, что контроллер не передает и не получает сигнал от кондиционера (дисплей горит, но устройство не выполняет команды или не получает коды ошибок), данную проблему можно устранить путем смены проводов местами.

4. Когда вы убедитесь в том, что подключение в норме зафиксируйте контроллер на стене
5. Проверьте работоспособность контроллера после окончания установки

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА

Схема габаритных размеров внутреннего блока

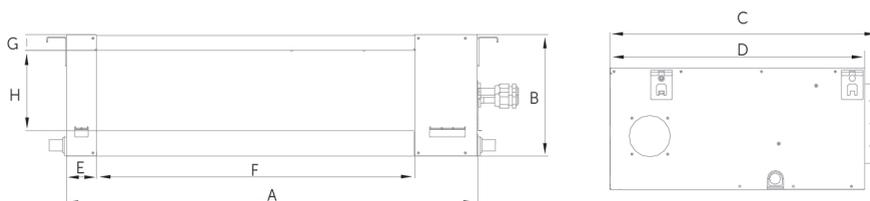


Рис. 6

Габаритные размеры внутреннего блока

Таблица 2

| Модель | Габариты, мм | | | | Выход воздуха, мм | | | |
|----------------------|--------------|-----|-----|-----|-------------------|-----|----|-----|
| | A | B | C | D | E | F | G | H |
| LCAC-18/24 TDI-IN | 920 | 210 | 635 | 570 | 65 | 713 | 35 | 119 |
| LCAC-36 TDI-IN | 1140 | 270 | 775 | 710 | 65 | 933 | 37 | 175 |
| LCAC-48/60 TDI-IN | 1200 | 300 | 865 | 800 | 80 | 968 | 40 | 202 |

ВЫБОР МЕСТА

Внутренний блок следует устанавливать, учитывая следующие требования:

- Наличие пространства для проведения обслуживания и монтажа.
- Горизонтальность потолка, и чтобы его конструкция выдерживала вес внутреннего блока.
- Нет препятствий выходу и входу, а влияние наружного воздуха наименьшее.
- Поток воздуха рассеивается по всей комнате.
- Соединительный трубопровод и дренажная трубка снимаются простым образом.
- Прямое излучение от нагревателя отсутствует.

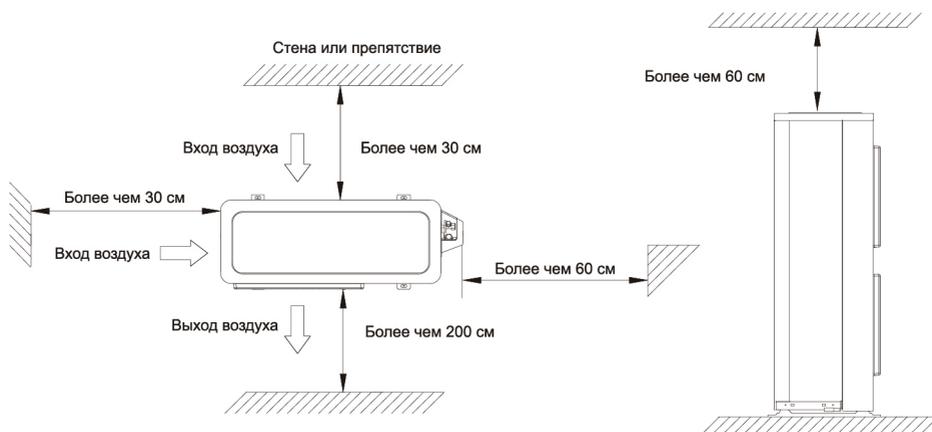


Рис. 7

МОНТАЖ КОНДИЦИОНЕРА

Инструкция по установке кондиционера

- В режимах охлаждения и осушения кондиционер удаляет влагу из воздуха, поэтому следует учесть необходимость прокладки шланга для отвода конденсата.
- Во избежание электромагнитных помех устанавливайте кондиционер на расстоянии не менее 1 м. от бытовых приборов, таких как телевизор, радиоприемник и т.п.
- Мощные радиопередатчики и другие источники высокочастотных помех могут вызвать нарушения в работе кондиционера. Поэтому перед установкой проконсультируйтесь по этому вопросу с представителем торговой организации, у которой вы приобрели кондиционер.
- Не устанавливайте кондиционер в зоне возможной утечки легковоспламеняемых газов и жидкостей.
- Не устанавливайте кондиционер в зонах с высокой концентрацией паров машинного масла (мастерская, гараж), соли (на морском побережье) и серного газа (вблизи горячих источников) в атмосфере. При работе в таких условиях кондиционер быстро выходит из строя.

Защита от шума и вибрации

- Во избежание повышенного шума и вибрации установите наружный блок на жесткое основание.
- Позаботьтесь о том, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не доставляли неудобства соседям.
- Если агрегат сильно шумит, обратитесь к представителю торговой организации, у которой вы приобрели кондиционер.

Электромонтаж

- Вилка кабеля электропитания оснащена контактом защитного заземления, поэтому не заменяйте ее самостоятельно.
- Сетевая розетка должна соответствовать вилке кабеля электропитания.
- Не включайте и не отключайте кондиционер с помощью сетевой вилки.
- Пользуйтесь для этого пультом управления или выключателем, расположенным на внутреннем блоке.
- Если потребляемая кондиционером сила тока 16 А и выше, то его подключение необходимо производить через распределительный электрощит.
- Для замены кабеля электропитания обратитесь в официальный сервисный центр.

Перемещение кондиционера на новое место

Для перемещения кондиционера на новое место обратитесь в уполномоченную сервисную организацию, поскольку это связано с удалением хладагента из системы, вакуумированием холодильного контура и проведением других специальных операций.

Меры предосторожности:

1. Не устанавливайте блок на открытом солнце, а также вблизи отопительных приборов.
2. Если установка блока в таком месте неизбежна, закройте его защитным экраном.
3. Если блок будет устанавливаться на побережье или на большой высоте, т.е. в местах, где дует сильный ветер, необходимо устанавливать его вдоль стены, чтобы обеспечить нормальные условия работы блока.
4. При необходимости используйте экран.
5. При очень сильном ветре необходимо предотвратить задувание воздуха в наружный блок.
6. Наружный и внутренний блоки должны располагаться как можно ближе друг к другу. Минимальные расстояния между наружным блоком и препятствиями, показанные на монтажных схемах, могут отличаться от расстояний в условиях монтажа в герметичном помещении.

МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА КОНДИЦИОНЕРА

Внутренний блок имеет возможность смены плоскости вытягивания воздуха с горизонтальной нижней на вертикальную, находящуюся сзади. Следуйте указаниям на картинках ниже, если хотите поменять место вытягивания воздуха.

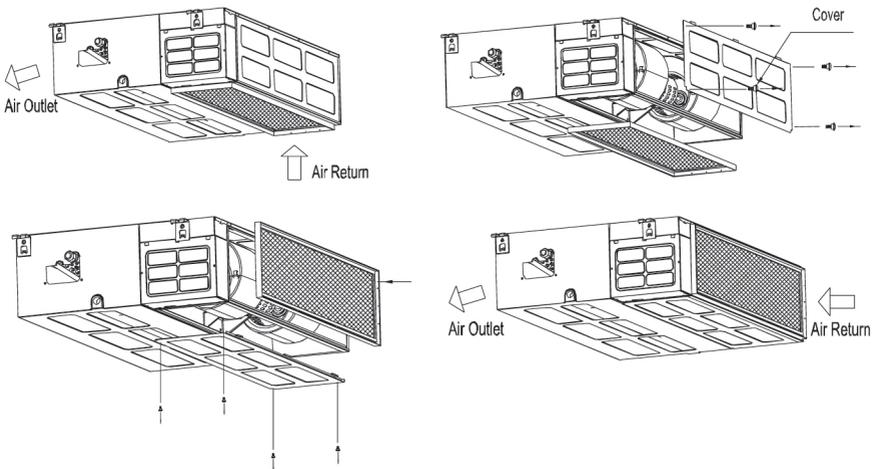


Рис. 8

Меры предосторожности:

1. Не допускайте попадания воздуха, пыли или иных материалов в трубопроводы во время их монтажа.
2. Монтаж соединительной трубы нельзя начинать до окончательной установки наружного и внутреннего блоков.
3. Соединительная труба должна оставаться сухой, не допускайте попадания в нее влаги во время монтажа.
4. При разнице высот более 5 метров и, если наружный блок установлен выше наружного, предусмотрите установку маслоподъемных петель через каждые 3 метра подъема! При невыполнении данного условия возможен выход оборудования из строя из-за невозврата масла в компрессор.

Процедура соединения труб:

Измерьте необходимую длину соединительной трубы, затем выполните следующие операции:

1. Сначала соедините трубу с внутренним блоком, затем с наружным.
2. Согните трубу нужным образом, соблюдая осторожность, чтобы не повредить ее.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРЕНАЖНОГО ШЛАНГА

1. Используйте трубу ПВХ с внутренним диаметром 30 для того, чтобы положить трубу и убедитесь, что наклон трубы составляет 20 градусов.
2. Используйте адгезивный клей для соединения дренажного шланга и соединения трубы с клейкой лентой ПВХ.
3. Перепроверьте правильность соединений.
4. Используйте подсоединенный дренажный шланг для изменения направления потока воздуха.
5. Согните соединительную трубу.
6. Отрежьте требуемую вогнутую часть по изгибу изоляционной трубы. Затем заизолируйте трубу (обмотайте ее изоляционной лентой после сгибания). Во избежание повреждения изгибайте трубу по максимальному возможному радиусу. По тому чтобы согнуть трубу по небольшому радиусу, используйте гибочное приспособление.

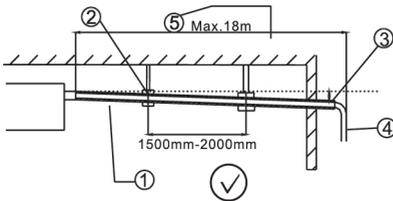


Рис. 9

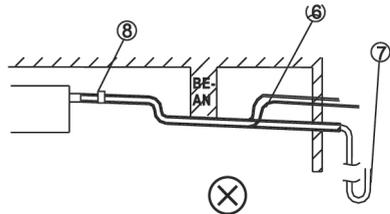


Рис. 10

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Теплоизоляционный материал | 6. Поднят и загнут (стараться избегать) |
| 2. Поддержка дренажного шланга | 7. Накопление воды |
| 3. Минимальный наклон | 8. Вентиляционное отверстие |
| 4. Вентиляционное отверстие | |
| 5. Максимальная дистанция | |



Примечание:

По гибке труб:

- Угол изгиба не должен превышать 90 градусов.
- Начинать сгибать трубу с ее середины. Радиус изгиба должен быть как можно больше.
- Не сгибайте трубу более трех раз.

Установите трубы

1. Просверлите отверстие в стенке (под размер стеновой проходки, диаметром 90-105 мм.), затем установите соединительные фитинги, такие как стенная проходка и ее крышка.
2. Надёжно привяжите кабели к соединительной трубе лентой.

3. Не допускайте попадания воздуха внутрь трубы, так как это может привести к образованию конденсата и его протечкам.
4. Вставьте соединительную трубу через проходку в стене с наружной стороны. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить остальные трубопроводы.

Установите дренажную трубу внутреннего блока

В качестве дренажной трубы можно использовать полиэтиленовую трубу наружным диаметром 26 мм. Ее можно приобрести в магазине или у местного торгового представителя компании. Вставьте один конец дренажной трубы в сливную трубу блока и прочно соедините трубы с помощью зажима сливной трубы.



Внимание!

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить трубу внутреннего блока.

- Сливная труба внутреннего блока и дренажная труба (особенно ее часть, проходящая внутри помещения) должны быть равномерно закрыты оболочкой сливной трубы (соединительные приспособления) и прочно зафиксированы зажимом, чтобы предотвратить попадание воздуха и образование конденсата.
- Для предотвращения перетока воды в кондиционер при его остановке, дренажную трубу необходимо проложить с уклоном в сторону наружного блока (слива) свыше 1/50. Необходимо также избегать образования пузырей, выпуклостей и скоплений воды.
- Не тяните сильно за дренажную трубу, чтобы не сместить корпус.
- Через каждые 1-1.5 метра по длине трубы необходимо установить опоры, чтобы предотвратить деформацию трубы. Либо можно привязать дренажную трубу к соединительной трубе.
- Если дренажная труба слишком длинная, лучше проложить ее часть, находящуюся внутри помещения, через защитную трубу для предотвращения ее провисания.
- Если выходное отверстие дренажной трубы располагается выше точки ее соединения с насосом, форма ее подъема должна быть как можно ближе к вертикали, а расстояние от корпуса до подъема должно быть не менее 200 мм., в противном случае при остановке кондиционера вода будет переливаться в него.
- Конец дренажной трубы должен быть выше земли или нижней точки дренажа как минимум на 50 мм., он не должен находиться в воде.
- Если дренаж выводится непосредственно в канализацию, необходимо изогнуть трубу, чтобы обеспечить наличие гидрозатвора, препятствующего проникновению неприятных запахов в помещение через дренажную трубу.

Установка сливного штуцера

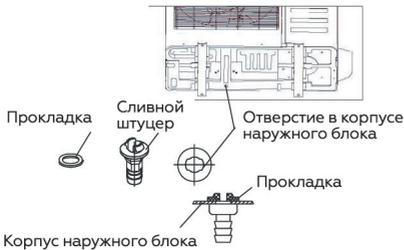


Рис.11

Вставьте прокладку в сливной штуцер, затем вставьте штуцер в отверстие поддона наружного блока, поверните на 90 градусов, чтобы зафиксировать его. Наденьте на штуцер сливной шланг (можно приобрести в магазине), если необходимо слить конденсат из наружного блока во время работы в режиме обогрева.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

! Внимание!

1. Кондиционер должен быть запитан от отдельного источника с требуемым номинальным напряжением.
2. Внешний источник питания кондиционера должен иметь провод заземления, соединенный с заземлением внутреннего и наружного блоков.
3. Монтаж электропроводки должен осуществляться персоналом, имеющим необходимую квалификацию, в соответствии с электрическими коммутационными схемами.
4. В электропроводке должен быть предусмотрен электрический разъединитель, обеспечивающий физическое разъединение контактов всех активных проводников, в соответствии с национальными требованиями к монтажу электроустановок.
5. Силовая и сигнальная проводки должны быть проложены таким образом, чтобы предотвратить их воздействие друг на друга и их контакт с соединительной трубой или корпусом запорного вентиля.
6. Длина проводки кондиционера составляет 6 м. Для удлинения используйте провода того же типа и необходимой длины. Скрутки проводов не допускаются, соединения должны быть пропаяны и покрыты изоляционной лентой.
7. Не включайте питание, пока не проведена полная проверка электропроводки.

LCAC-18TDI

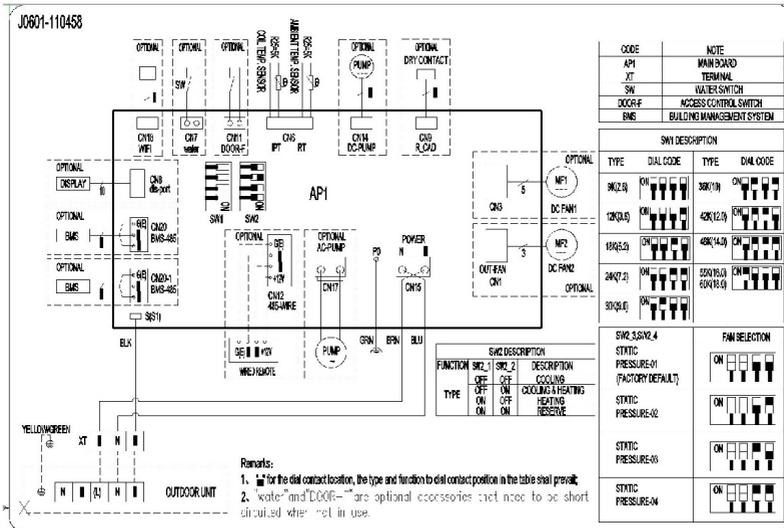


Рис. 12

LCAC-24TDI, LCAC-36TDI

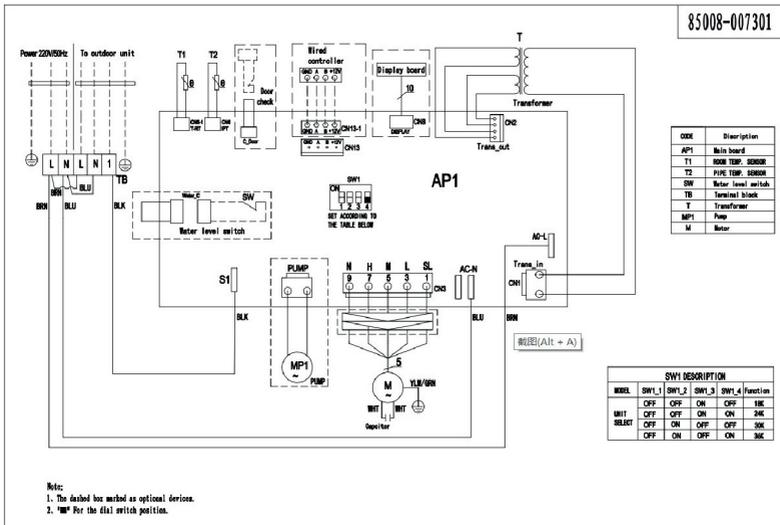


Рис. 13

LCAC-48TDI, LCAC-60TDI

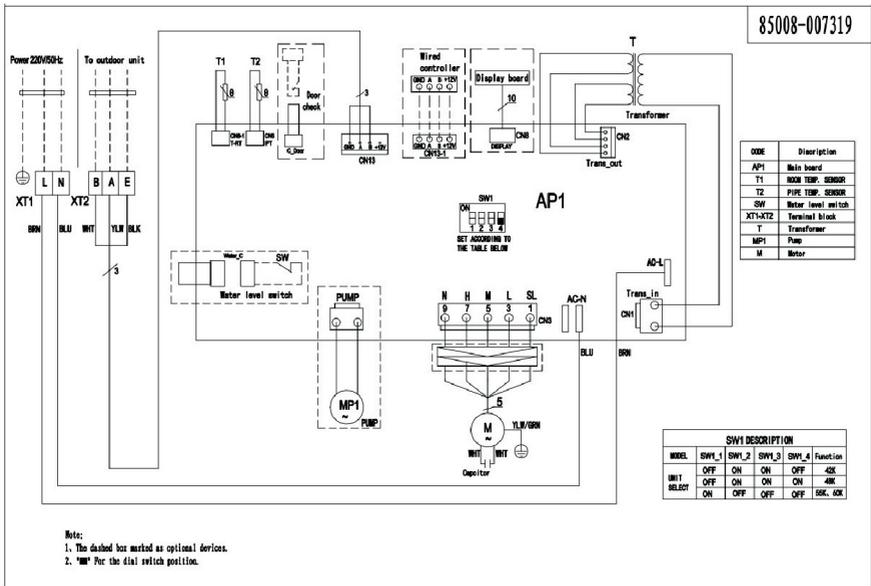


Рис. 14

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед тем, как приступить к чистке, отключите кондиционер от электросети.

Чистка внутреннего блока и пульта дистанционного управления:

Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью. Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой. Запрещается чистить влажной тканью пульт ДУ.

Во избежание повреждения краски или деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки щетками и не оставляйте их на поверхности внутреннего блока. Во избежание повреждения поверхности или деформации деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.

Перед длительным перерывом в работе кондиционера:

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер от электросети.
3. Извлеките из пульта ДУ элементы питания.

Предпусковые проверки:

- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен.
- Убедитесь, что воздухозаборная и воздуховыпускная решетки наружного блока не загорожены посторонними предметами.

Чистка воздушного фильтра:

Воздушный фильтр очищает воздух, поступающий в кондиционер, от пыли и посторонних частиц. При загрязнении фильтра производительность кондиционера резко снижается. При постоянной эксплуатации кондиционера фильтр следует чистить каждые две недели. Если кондиционер установлен в помещении с запыленной атмосферой, то воздушный фильтр следует чистить чаще.

Для извлечения фильтра:

1. Откройте панель внутреннего блока и извлеките воздушные фильтры.
2. Очистите фильтр пылесосом или сполосните его в чистой воде.
3. Если фильтр сильно загрязнен, почистите его мягкой щеткой и промойте в слабом моющем растворе, затем просушите в прохладном месте.
4. При чистке фильтра пылесосом, держите его загрязненной поверхностью вверх.
5. При промывании фильтра в воде, держите его загрязненной поверхностью вниз.
6. Не сушите фильтр на солнце или вблизи огня.
7. Установите воздушный фильтр в исходное положение и закройте панель.

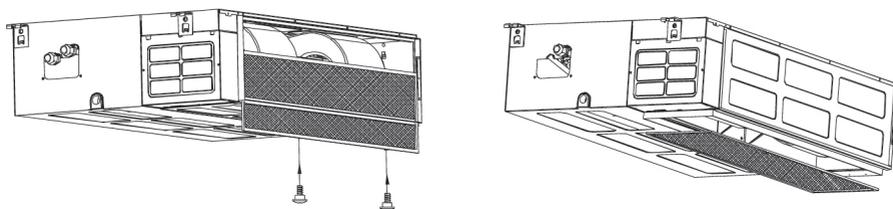


Рис. 15

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения аварийных ситуаций обратитесь к способам устранения неисправностей, указанных в таблице 3.

В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в сервисный центр.

Таблица 3

| Неполадка | Вероятная причина | Устранение проблемы |
|---|---|--|
| Прибор не работает | Отключение электропитания/ вилка не включена в розетку | Подключите электропитание/ вставьте вилку в розетку |
| | Повреждение вентилятора наружного или внутреннего блока | Заменить в специализированном сервисном центре |
| | Повреждение термоманитного прерыва- теля цепи компрессора | Заменить в специализированном сервисном центре |
| | Поврежден предохранитель или плавкий предохранитель | Заменить в специализированном сервисном центре |
| | Повреждены контакты или вилка не включена в розетку | Заменить в специализированном сервис- ном центре или включить вилку в розетку |
| | Иногда работа останавливается для предохранения прибора | Обратиться в специализированный сервисный центр |
| | Активна функция включения таймера | Отключите таймер |
| Поврежден щит электронного управления | Обратиться в специализированный сервисный центр | |
| Неприятный запах | Загрязнен фильтр | Почистите фильтр |
| Из воздуховы- пускного отверстия идет туман | Это происходит, если воздух в комнате становится очень холодным, например в режимах «Охлаждение» и «Осушение» | Увеличьте температуру |
| Странный звук | Звук возникает из-за расширения и сжатия передней решетки от смены температур и не свидетельствует о наличии проблемы | |
| Недостаточный поток теплого или холодного воздуха | Неподходящая настройка температуры | Настройте температуру |
| | Отверстия входа или выхода воздуха заслонены чем-либо | Устраните заслон |
| | Грязный воздушный фильтр | Почистите фильтр |
| | Вентилятор настроен на минимальную скорость | Увеличьте скорость вращения вентилятора |
| | Другие источники тепла в помещении | Устраните другие источники тепла |
| | Нет хладагента | Обратиться в специализированный сервисный центр |
| Прибор не работает | ПДУ находится на слишком большом рас- стоянии от внутреннего блока | Поднесите ПДУ ближе к устройству |
| | Батарейки ПДУ сели | Замените батарейки |
| | Между ПДУ и внутренним блоком находятся препятствия | Устраните препятствия |
| Дисплей выключен | Функция «LIGHT» (свет) активна | Отключите данную функцию (опция) |
| | Отключение электропитания | Включите электропитание |

КОДЫ ОШИБОК

Сообщения об ошибках на дисплее

При возникновении ошибки, дисплей внутреннего блока показывает следующие коды ошибок:

Таблица 4

| Код | Описание ошибки |
|-----|--|
| EF | Неисправность вентилятора наружного блока |
| Ed | Ошибка в главной панели управления (ошибка внутреннего блока) |
| d3 | Защита системы от переполнения резервуара сбора конденсата |
| C5 | Связь между внутренним блоком и проводным контроллером нарушена |
| P0 | Защита модуля (аппаратное управление) |
| P1 | Низкое / высокое напряжение питания |
| P2 | Защита от перепадов силы тока |
| P3 | Защита наружного блока |
| P4 | Защита от перегрева испарителя |
| P5 | Защита от переохлаждения в режиме охлаждения |
| P6 | Защита от перегрева в режиме охлаждения |
| P7 | Защита от перегрева в режиме нагрева |
| P8 | Открытый перегрев / переохлаждения системы защиты |
| P9 | Защита привода (программное управление) |
| PA | Режимы противоречат друг другу, а связь на верхней площадке нарушается |
| PH | Защита наружного блока от неисправности датчика температуры испарителя |
| PC | Защита наружного блока от неисправности датчика температуры эвеевика |
| H1 | Защита реле от высокого давления |
| H2 | Защита реле от низкого давления |
| H6 | Недостаточный уровень давления хладогента в системе |
| HE | Сработала защита наружного блока (последовательность фаз) |
| E0 | Нет связи между внешним и внутренним блоками, проверьте межблочное соединение, платы внутреннего и внешнего блоков |
| E1 | Сбой в работе датчика наружного блока |
| E2 | Неисправен датчик температуры испарителя |
| E3 | Неисправен датчик температуры конденсатора |
| E4 | Система неисправна |
| E5 | Несоответствие типа |
| E6 | Ошибка двигателя внутреннего блока |

| Код | Описание ошибки |
|-----|---|
| E7 | Датчик температуры внешнего блока |
| E8 | Датчик температуры нагнетания компрессора |
| E9 | Неисправна инверторная плата |
| EC | Открытый сбой связи |
| EE | Неисправность ПЗУ, прошивки |

Немедленно выключите кондиционер и отсоедините шнур от сети, если:

- Работающий прибор издает непонятные звуки
- Поврежден щит электронного управления
- Повреждены плавкие предохранители или выключатели
- В прибор попала вода или какие-либо предметы
- Кабели или розетка перегрелись
- От прибора исходит сильный запах

Уважаемые покупатели!

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с кондиционерами торговой марки LORIOT и ее сервисным обслуживанием, просим вас обращаться к продавцу/региональному представителю или в ближайший авторизованный сервисный центр TM LORIOT.

Мы сможем помочь вам квалифицированно и в кратчайшие сроки.

Информация по сервисным центрам находится на сайте: www.loriot.ru

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Условия гарантийных обязательств на технику LORIOT.

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с приобретением техники LORIOT.

Во избежание излишних проблем просим вас внимательно ознакомиться с информацией, содержащейся в гарантийном талоне и инструкции по эксплуатации.

Настоящая гарантия действительна в течение 36 (тридцать шесть) месяцев на все изделия с даты покупки изделия покупателем при соблюдении условий, перечисленных ниже, если рекомендованные режимы эксплуатации полностью соблюдены.

Официальный срок службы кондиционеров – 10 лет, при условии соблюдения всех правил эксплуатации.

Если ваше изделие LORIOT нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь в Специализированные Сервисные Центры. Настоящая гарантия предусматривает безвозмездное устранение недостатков товара в течение гарантийного срока.

Гарантия действительна на территории Российской Федерации при соблюдении следующих условий:

1. Данное изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации.
2. Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается к изделию). В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия не действительна.
3. Гарантия действительна только при наличии чётко, правильно и полностью заполненного настоящего гарантийного талона (с подписью и печатью Продавца). Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нём полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, Специализированные Сервисные Центры вправе отказать в проведении гарантийного ремонта.

Гарантия не действительна:

1. Если изделие, предназначенное для бытовых нужд, использовалось в коммерческих или иных целях.
2. Гарантия не распространяется на расходные материалы, необходимые как для монтажа изделия, так и для его эксплуатации, а также на повреждения или поломки, возникшие в следствии использования ненадлежащих расходных материалов.
3. Если изделие имеет механические повреждения.
4. Если изделие ремонтировалось, или в нём произведены изменения не в авторизованном сервисном центре.
5. Если использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части.
6. Если неисправность вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Если неисправность вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, не зависящими от производителя.
8. Если повреждения вызваны несоответствием параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам.
9. В случае любых изменений в установке, настройке и/или программировании.
10. В случае внесения несанкционированных изменений в гарантийный талон (поправок и исправлений).
11. Если серийный номер или номер модели на изделие изменён, удалён, стёрт или неразборчивый.
12. Гарантия не распространяется на расходные материалы, например: фильтры, батареи и т.п. В соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации.
13. Гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или истечения срока службы.
14. Настоящая гарантия применяется дополнительно к обязательным гарантиям, предоставляемым покупателям законом.

Информацию об авторизованных центрах LORIoT можно получить в местах продажи товара, а также на сайте www.loriot.ru

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
2. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.

Таблица 7

| | | |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| Температурные требования | Транспортировка и хранение | от -30°C до +50°C |
| Требования к влажности* | | от 15% до 85% (нет конденсата) |

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже -30°C.

УТИЛИЗАЦИЯ, СРОК СЛУЖБЫ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

По окончании срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информации о приборе. Изготовитель и уполномоченное им лицо не несут ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способу утилизации прибора, выбранные Покупателем.

Срок службы прибора указан в гарантийном талоне.

Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне.

Гарантийный талон является неотъемлемой частью товаросопроводительной документации, входящей в комплект поставки данного прибора.

При отсутствии гарантийного талона в комплекте поставки, требуйте его у Продавца.

Гарантийный талон, предоставляемый Продавцом, должен соответствовать установленной Изготовителем форме.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования.

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийных обязательствах. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона. При отсутствии копии документа соответствия в комплекте поставки, спрашивайте копию у продавца.

Изготовитель*: GD TCL INTELLIGENT HEATING & VENTILATING EQUIPMENT CO., LTD / Произведено в Китае.

Импортер*: ООО «К-Трейд», РФ, 125284, г. Москва, ш. Хорошёвское, д. 32а, этаж 3, помещ. Va, ч. каб. 7, оф. 317, тел./факс. +7 (499) 281-62-00, Email: info@loriot.ru

Серийный номер изделия: указан в составе кода на этикетке с маркировкой «ID LINE», расположенной на изделии и/или упаковке изделия. Также может быть указан на той же этикетке отдельно как «Серийный номер» и/или «Serial number».

Сервисные центры Изготовителя: указаны в гарантийном талоне; при отсутствии в гарантийном талоне списка сервисных центров считать таковыми уполномоченное изготовителем лицо, а также сервисные центры, заявленные на сайте Изготовителя - www.loriot.ru

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, уполномоченного лица, производственного филиала, импортера в РФ и/или страны ЕТС. Актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Товар (прибор, изделие) соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года.

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года.

Информацию о сертификате соответствия спрашивайте у продавца.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийные обязательства ТМ LORIoT, предоставляемые сервисными центрами изготовителя, распространяются только на изделия, предназначенные ТМ LORIoT для поставок и реализации на территории России, приобретенные на этой же территории и прошедшие сертификацию на соответствие ГОСТам и стандартам страны, где предоставляется гарантийное обслуживание. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 36 месяцев с даты первоначальной покупки (при отсутствии нарушений настоящих Условий) на всю продукцию ТМ LORIoT.

Досрочное прекращение гарантийного обслуживания

Все условия гарантии регулируются Законодательством страны представления и Законом о защите прав потребителей, в частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании может быть вызван:

- Нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия.
- Отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия.
- Наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю.
- Наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных и/или некачественных принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.
- Нарушением инструкции/руководства по эксплуатации данного изделия.
- Наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных руководством по эксплуатации).

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, изделия, если их замена не связана с разборкой самого изделия:

- На электрические кабели питания, штепсельные вилки.
- Монтажные приспособления, инструмент и документацию, прилагаемую к изделию.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:

- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
- Если на изделии отсутствует маркировочная табличка изготовителя.
- Если на изделии имеются следы несанкционированного вскрытия и попыток неквалифицированного ремонта.
- Если дефект вызван изменением конструкции или электрической схемы изделия, не предусмотренными изготовителем.
- Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, большого количества пыли.
- Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.

Дата изготовления данной серии:

**См. на приборе
для сервисных центров**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Внимание!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, отрывные талоны

Сведения о продаже

Изделие/Модель

Серийный номер (при его наличии)

Дата продажи

Продавец

Адрес

Телефон

М.П. продавца

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Подпись покупателя

Сведения об установке изделия

Дата установки

Установщик

Наименование

Адрес

Телефон

М.П. установщика

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации установлено, инструктаж о правилах эксплуатации проведен:

Подпись покупателя

EAC

Официальный сайт в России:

www.loriot.ru



Генеральный дистрибьютор в России и странах СНГ:

компания К-Трейд

